

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, § 8 ods. 1 a § 11 písm. f) zák. č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov medzi

čl. I.

Zmluvné strany

partner: Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu
so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava
zastúpený: Ing. Tomáš Zajac, predseda krajskej organizácie
IČO: 42259967
DIČ: 2023476565
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu: SK76 7500 0000 0040 1802 6266
zapísaná v registri krajských organizácií cestovného ruchu vedenom Ministerstvom dopravy a výstavby SR č. 08557/2012/SCR
(ďalej len ako „partner“)

a

organizátor: ABBY ART, s.r.o.
so sídlom: Gemerská 2, 821 02 Bratislava
zastúpený: Ing. Jana Vachová, konateľka
IČO: 35789085
IČ DPH: SK2020256887
bankové spojenie: Tatra Banka, a.s.
číslo účtu: SK95 1100 0000 0026 2019 1409.
zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I
Oddiel: Sro, Vložka č. 21807/B
(ďalej aj ako „organizátor“)

uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci a propagácii za nasledovných podmienok:

čl. II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri príprave a realizácii kultúrno-spoločenského podujatia – umeleckého hudobného programu „Tribute to Freedom - Pocta slobode 2019“ (ďalej aj ako „podujatie“), ktoré sa uskutoční dňa 16. 8. 2019 o 18,30 hod. na nádvorí hradu Devín v Bratislave. Popis a program podujatia tvoria neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy a rozpočet podujatia tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 2 tejto zmluvy.
2. Podujatie, umelecký program, je pôvodný autorský projekt, ku ktorému má organizátor autorské práva. Čestné vyhlásenie organizátora o disponovaní autorskými právami k podujatiu je neoddeliteľnou prílohou č. 3. tejto zmluvy.
3. V zmysle tejto zmluvy o spolupráci a propagácii sa organizátor zaväzuje zrealizovať podujatie, počas podujatia zabezpečiť prezentačný priestor pre partnera, zabezpečiť propagáciu partnera a materiálno – technickú spoluprácu partnera a organizátora v rámci uvedeného podujatia. Partner sa zaväzuje zaplatiť organizátorovi za vykonanú propagáciu a spoluprácu na podujatí odmenu podľa čl. IV tejto zmluvy.

4. Podujatie TRIBUTE TO FREEDOM - Pocta slobode, koncert na hrade Devín, je od roku 2009 neoddeliteľnou súčasťou kultúrneho a spoločenského diania v Bratislave, s presahom na celé Slovensko. Už samotné miesto koncertu - Hrad Devín je jedným z najimpozantnejších historických miest strednej Európy a jednou z top turistických atrakcií Bratislavského regiónu. Slávnostný koncert je venovaný 51. výročiu okupácie Československa vojskami Varšavskej zmluvy, 75. výročiu SNP a 30. výročiu pádu Železnej opony. Súčasťou podujatia je aj "Výstava k 30. výročiu pádu železnej opony".

čl. III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

A) Organizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce:

1. realizovať podujatie v spolupráci s partnerom v rozsahu podľa čl. II tejto zmluvy nasledovným spôsobom:
 - a) zabezpečiť prípravu a realizáciu podujatia v súlade s platnými zákonmi a predpismi v SR,
 - b) zabezpečiť v rámci svojich možností aj ďalšie zdroje financovania podujatia,
 - c) zabezpečiť záchranné a bezpečnostné zložky počas podujatia,
 - d) zabezpečiť pozývanie domácich a zahraničných hostí;
2. zabezpečiť plnenie predmetu zmluvy na podujatí v nasledovnom rozsahu:
 - a) pozývanie účastníkov a návštevníkov podujatia a informovanie verejnosti ako aj významných hostí,
 - b) kultúrny program,
 - c) znášať všetky režijné náklady spojené s realizovaním podujatia,
 - d) úpravu priestorov v miestach konania podujatia;
3. realizovať propagovanie partnera nasledovným spôsobom:
 - a) uvádzať partnera ako partnera formou loga „Bratislava Region Tourism“ a taktiež logo „Dovolenka na Slovensku – Dobrý nápad“ na všetkých billboardoch, banneroch, citylightoch, v printových a mediálnych výstupoch.
 - b) pri informovaní masmédií a na všetkých PR výstupoch (online, tlačových, televíznych a rozhlasových) uvádzať, že projekt a jeho aktivity sú realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej Republiky.
 - c) zabezpečiť počas konania podujatia v priestoroch konania podujatia vhodný priestor na umiestnenie propagačných materiálov partnera v exteriérovom stánku označenom logom partnera vo veľkosti 3 x 3 m,
 - d) zabezpečiť outdoorovú, online a printovú kampaň - umiestnenie loga partnera a loga "Dovolenka na Slovensku - Dobrý nápad" nasledovne:
 - v inzerátoch u mediálnych partnerov podujatia – InBA,
 - prezentácia na reklamných billboardoch a citylightoch, plagátoch a letákoch,
 - online na webstránkach partnerov podujatia.
 - e) poskytnúť partnerovi min. 20 ks vstupeniiek na podujatie, ktoré budú využité k propagácii regiónu, na sociálnych sieťach a pre významných partnerov;
4. zachovať logo partnera a logo "Dovolenka na Slovensku - Dobrý nápad" v súlade s dizajn manuálom dodaným partnerom;
5. predložiť v dostatočnom predstihu alebo inak komunikovať partnerovi návrh realizačného riešenia zvolenej propagácie, najneskôr však 5 dní pred podujatím;
6. zabezpečiť adekvátne bezpečnostné opatrenia pre návštevníkov a účastníkov podujatia;
7. zabezpečiť pre partnera všetky potrebné povolenia a vstupy do priestorov konania podujatia a to bez nároku na odplatu;
8. dodať partnerovi monitoring propagácie podujatia vrátane fotografického materiálu

viažuceho sa na podujatie uvedené v čl. II tejto zmluvy.

B) Partner sa zaväzuje v rámci spolupráce:

1. dodať organizátorovi podklady potrebné pre spoluprácu a na propagáciu (logá v elektronickej podobe a dizajn manuál loga) najneskôr do 3 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy,
2. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej propagácie s organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov bez zbytočného odkladu,
3. šíriť informácie o podujatí prostredníctvom svojich predstaviteľov v rámci osobných kontaktov s predstaviteľmi inštitúcií, ako aj prostredníctvom vlastných informačných a propagačných kanálov (facebook, web, komunikačné kampane, atď.),
4. personálne a materiálne zabezpečiť prezentáciu destinácie bratislavský región v propagačnom stánku partnera v deň konania podujatia formou poskytovania informácií a propagačných materiálov o destinácii Bratislavský región návštevníkom podujatia,
5. poskytnúť organizátorovi súčinnosť pri realizovaní predmetu tejto zmluvy.

C) Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

D) Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami, ktorými sú: za partnera Ondrej Bednár (email: [REDACTED], mobil: [REDACTED]) a za organizátora Ing. Jana Vachová (email: [REDACTED], mobil: [REDACTED]).

čl. IV.

Odmena a platobné podmienky

1. Konečná dohodnutá cena organizátorovi za vykonanie predmetu tejto zmluvy podľa čl. II a čl. III písm. A) tejto zmluvy je celkom 10.000,- EUR vrátane DPH (slovom: desaťtisíc EUR) z toho 8.333,33 EUR bez DPH a DPH vo výške 1.666,67 EUR. Súčasťou faktúry je monitoring propagácie, fotokópia faktúr preukazujúcich použitie finančných prostriedkov vo výške uvedenej v tomto článku na prípravu a realizáciu podujatia a fotodokumentácia o realizácii podujatia podľa čl. III písm. A) bod 8 tejto zmluvy vrátane fotografického materiálu. Organizátor vystaví faktúru bezprostredne po skončení podujatia so splatnosťou 7 dní odo dňa jej doručenia partnerovi.
2. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a § 10 Zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry partnerovi.
3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade, ak sa celé podujatie alebo časť z neho špecifikované v čl. II tejto zmluvy neuskutoční, organizátor si nebude od partnera uplatňovať nárok na celkovú odmenu, ale len na primeranú jej časť. Zníženie odmeny bude dohodnuté zmluvnými stranami osobitným dodatkom k tejto zmluve.

čl. V.

Zmluvná pokuta

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade podstatného porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany organizátora, si partner môže uplatniť voči organizátorovi zmluvnú pokutu vo výške 50 % odmeny uvedenej v čl. IV bod 1 tejto zmluvy. Týmto nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorý vznikol partnerovi v dôsledku porušenia podmienok a povinností zo strany organizátora.

2. Za podstatné porušenie zmluvy podľa § 345 Obchodného zákonníka sa má konanie organizátora, ktoré smeruje k nenaplneniu jeho povinností v zmysle tejto zmluvy podstatným spôsobom a spôsobuje možnosť odstúpiť od tejto zmluvy partnerom z dôvodu na strane organizátora. Za dôvod na odstúpenie sa považuje najmä neplnenie povinností organizátora, podľa tejto zmluvy riadne a včas, ktoré bude mať za následok nerealizovanie záväzkov organizátora, ktoré sú dohodnuté v tejto zmluve.

čl. VI.

Trvanie a zánik zmluvy

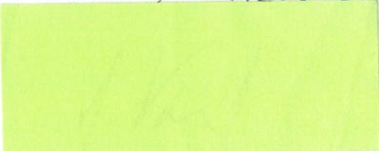
1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia predmetu tejto zmluvy, t. j. realizácie podujatia a uhradenia finančných prostriedkov podľa čl. IV tejto zmluvy.
2. Zmluva zaniká:
 - splnením predmetu zmluvy
 - písomnou dohodou zmluvných strán
 - odstúpením od zmluvy.
3. V prípade, nedodržania dohodnutých podmienok zmluvy a porušenia povinností zmluvných strán upravených v čl. III tejto zmluvy, môžu partner alebo organizátor od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.
4. Odstúpením ktorejkoľvek zmluvnej strany podľa bodu 3 tohto článku zmluvy, nevzniká partnerovi povinnosť na vyplatenie odmeny podľa čl. IV tejto zmluvy.

čl. VII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle §47a Občianskeho zákonníka.
4. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi.
5. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa 12. 8. 2019



za organizátora
Ing. Jana Vachová
konateľka

V Bratislave, dňa 12. 8. 2019



Príloha č. 1: Popis a program podujatia

POCTA SLOBODE - TRIBUTE TO FREEDOM 2019
Slávnostný koncert
k 51. výročiu okupácie Československa vojskami Varšavskej zmluvy,
75. výročiu SNP
a 30. výročiu pádu Železnej opony

Miesto: hrad Devín

Dátum: 16. augusta 2019 od 18,30 hod.

Program: **TOMÁŠ KLUS (CZ)**
SIMA MARTAUSOVÁ
VLASTA REDL (CZ)
ĽH EKONÓM a ROZKAZOVAČI Z OČOVEJ

Podujatie TRIBUTE TO FREEDOM – POCTA SLOBODE, koncert na hrade Devín, je už od roku 2009 neoddeliteľnou súčasťou kultúrneho a spoločenského diania v Bratislave, s presahom na celé Slovensko.

Už samotné miesto konania koncertu - Hrad Devín - je jedným z najimpozantnejších historických miest strednej Európy. Táto mohutná dominanta je nielen symbolom základov slovenskej histórie, ale svojím významom siaha až do celoeurópskych súvislostí. Už v dávnoveku tu sídlili Kelti, po nich prišli Rimania a od 8. storočia to je jeden z najvýznamnejších slovanských hradov.

Po skončení 2. svetovej vojny bola priamo pod jeho bralom tzv. „železná opona“.

Devín je v preto symbolom pre celú krajinu a postupne sa stáva pamätným miestom pre všetkých demokraticky zmýšľajúcich občanov Slovenska.

Účinkujúcimi na tohtoročnom 11. ročníku festivalového koncertu budú významní umelci českej a slovenskej hudobnej scény: mimoriadne úspešný český spevák TOMÁŠ KLUS so svojou skupinou, dnes jedna z najúspešnejších slovenských speváčok SIMA MARTAUSOVÁ so svojou skupinou, legenda českej folkovej scény VLASTA REDL so svojou skupinou a ĽH EKONÓM a ROZKAZOVAČI Z OČOVEJ, ktorí svojou tvorbou prinesú návštevníkom mimoriadny umelecký zážitok.

Súčasťou podujatia bude aj “Pocta slobode – výstava k 30. výročiu pádu železnej opony”.

Podujatie sa koná s finančnou podporou Ministerstvo dopravy a výstavby SR

Podujatie sa uskutoční pod záštitou Juraja Drobu, predsedu Bratislavského samosprávneho kraja a Matúša Valla, primátora hlavného mesta SR Bratislavy.

Príloha č. 2: Rozpočet podujatia

POCTA SLOBODE - TRIBUTE TO FREEDOM 2019

Honoráre účinkujúcich umelcov	21.900,-€
Dramaturgia, scenár, moderátor	900,-€
Technické zabezpečenie-zvuk,pódium,ground support	6.600,-€
Svetelný dizajn scény	3.500,-€
Autorské poplatky	960,-€
Prenájom hradu Devín	1.800,-€
Stagehands-2 dni	750,-€
Catering	400,-€
Čistenie hradu, prenájom smetných košov	180,-€
Likvidácia odpadu	100,-€
Asistenti produkcie	200,-€
Hasičská služba	250,-€
Security	560,-€
Elektrika – agregát	1.200,-€
Mobilné WC	540,-€
Zdravotná služba	110,-€
Technické zabezpečenie (pódium, prenájom,dovoz, stavba stanov, stoly,lavice,stoličky - pódium,sedenie pred pódium, zábrany,backline)	3 950,-€
Propagácia :	
Billboard – cca 20 ks	792,-€
Citylight – cca 15 ks	630,-€
Tlač bb a clv	336,-€
Plagáty A1, A4	120,-€
Letáky	100,-€
Grafika,príprava do tlače, tlač, bannery,inzercia	780,-€
Mesačník InBA-júl, august, inzercia	1.000,-€
Výroba spotu	250,-€
Produkčné zabezpečenie	3.500,-€
Ubytovanie	500,-€
 Spolu:	 51.908,-€

Poznámka: Označené položky sa týkajú vyúčtovania podpory KOČR.

Príloha č.3. Čestné vyhlásenie organizátora o disponovaní autorskými právami k podujatiu

Dňa 16. augusta 2019 organizuje agentúra ABBY ART, s.r.o. na nádvorí hradu Devín v Bratislave 11. ročník kultúrno-spoločenského podujatia „Tribute to Freedom – Pocta slobode.“

Uvedené podujatie je autorským projektom spoločnosti ABBY ART, s.r.o a spoločnosť ABBY ART s.r.o. disponuje vo vzťahu k tomuto podujatiu všetkými výhradnými autorskými právami.



Ing. Jana Vachová
konateľka

ABBY ART, s.r.o.
Gemerská 2, 821 08 Bratislava 2
IČO: 35 789 085
IČ DPH: SK2020256887